

« Le pêcheur et sa femme »
Jakob et Wilhelm Grimm / Jonas Lauströer
 minedition



Analyse du livre	
Rapport au thème	La maison « folie des grandeurs » souhaitée par la femme du pêcheur, jamais satisfaite de ce qu'elle possède...
Résumé du livre	Un pauvre pêcheur laisse la vie à un énorme poisson qu'il vient de capturer, une barbue ; mais l'animal est en fait un prince, victime d'un enchantement. En retour de sa bonne action, le pêcheur voit son vœu d'une vie meilleure réalisé. Mais rien n'est jamais suffisant pour sa femme. Elle souhaite une maison plus belle, puis un palais ; elle s'imagine Reine, puis Impératrice. Et chaque fois, la barbue, de plus en plus agacée, réalise ses vœux à la demande du pauvre pêcheur, honteux de ce que sa femme lui fait faire. Les désirs de cette dernière, toujours plus avide de richesse et de pouvoir, les ramènent à la fin tous deux là d'où ils étaient partis.
L'objet livre La couverture	Album de 41 pages, au format rectangulaire. Sur la <u>1^{ère} de couverture</u> , on voit le pêcheur et sa femme devant leur pauvre maison. Sur la <u>4^{ème} de couverture</u> , on trouve un résumé de l'histoire ainsi qu'une maxime. Sur la <u>page-titre</u> , est représenté un phare qui va grandir au fil des pages, comme l'avidité de la femme du pêcheur.
Le texte	Le texte, relativement simple, est écrit aux temps du récit, imparfait et passé simple. Il est ponctué de nombreux dialogues entre le poisson et le pêcheur et entre le pêcheur et sa femme. Chaque rencontre poisson/pêcheur est annoncée par une ritournelle : l'appel du pêcheur.
L'organisation du récit	Ce conte est un récit en boucle qui possède une structure répétitive, avec cinq épisodes écrits sur la même base autour des demandes de la femme : annonce du pêcheur, colère de sa femme, nouveau vœu, état de la mer, ritournelle, discussion entre le poisson et le pêcheur, vœu exaucé... Après une présentation de l'histoire et des personnages, viendront les cinq vœux qui montent en puissance, puis la chute et le retour à la situation initiale du conte.
Les illustrations	Les illustrations, très fortes, imagent le texte mais vont aussi beaucoup plus loin. A la montée en puissance des vœux de la femme, l'illustrateur a associé la croissance de la civilisation (la ville et ses infrastructures grandissent sous nos yeux de même que le phare !) et les problèmes environnementaux qui en découlent (pollution extrême). Le pêcheur devra même, sur la fin, aller voir le poisson vêtu d'un scaphandre pour se protéger de la pollution ! Toutes les illustrations sont sombres, grises, noires et rouge foncé. Seules les parures de la femme éclairent un peu les images. On notera l'humour de l'illustrateur qui a représenté la femme sous les traits de la Reine d'Angleterre. On trouve une référence à Klimt quand la femme devient impératrice.
Interprétation symbolique	Il faut savoir se satisfaire de ce que l'on a...
Difficultés de compréhension du livre	
Lecture et interprétation des images : ⇒ Les illustrations vont beaucoup plus loin que le texte et permettent un élargissement du conte à des problématiques environnementales beaucoup plus complexes. Les illustrations ne peuvent donc pas servir réellement d'appui à la compréhension du texte, elles questionnent et doivent être interprétées.	

Propositions d'actions	
Activités pour pallier les difficultés	Faire découvrir aux élèves des versions plus classiques du conte, afin qu'ils perçoivent le parti pris de l'illustrateur qui apporte un sens supplémentaire au récit avec ses images.
Dispositif de lecture possible	<p>1. <u>Lecture magistrale</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> - soit le texte complet en montrant les illustrations puis en laissant en fin de lecture réagir les élèves : « Que pensez-vous de ce conte ? ». - soit en arrêtant la lecture avant la chute : l'épisode où la femme veut devenir Dieu. Puis travail d'écriture du dernier épisode. <p>2. <u>Retour sur le texte</u> :</p> <p>Par groupes, chacun reçoit un épisode du conte. On demandera aux différents groupes de rechercher des éléments du texte qui indiquent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'exigence de la femme, • les sentiments du pêcheur, • l'état de la mer, • les lieux habités, • les illustrations. <p>3. <u>Synthèse</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réalisation d'un tableau à double entrée reprenant les différents éléments. - Mise en évidence des moyens employés dans la chronologie du conte pour montrer l'amplification démesurée puis la chute avec un retour à l'état initial. <p><u>Travail sur la lecture d'images</u> :</p> <p>⇒ Faire dire aux élèves l'histoire racontée par les images, qui est différente de celle racontée par le texte.</p>
Débat interprétatif	<ul style="list-style-type: none"> • Pourquoi la femme veut-elle toujours plus ? • Pourquoi le pêcheur accepte-t-il de retourner voir le poisson ? • Pourquoi le poisson annule-t-il tous les vœux exaucés à la fin ? • En quoi les humains sur terre se comportent-ils comme la femme du conte ? • Pourquoi peut-on dire que la terre est notre maison ?
Liens avec les autres disciplines	<ul style="list-style-type: none"> • Oral : débat d'idées sur l'avidité et la satisfaction. • Sciences/culture humaniste : <ul style="list-style-type: none"> ⇒ la croissance des villes et la pollution que cela engendre ⇒ la pollution des mers <p>(cf. mallettes thématiques de l'atelier CANOPE 28).</p>
Réseaux possibles	
Réseau autour de ...	<ul style="list-style-type: none"> • Autour du même thème : <ul style="list-style-type: none"> « Une figue de rêve » de Chris Van Allsburg - éd. l'école des loisirs « La femme oiseau » de Yagawa Sumiko – éd. Circonflexe « Conte du pêcheur et du petit poisson » d'Alexandre Pouchkine – éd. du Sorbier « Le Petit poisson d'or » (vieux conte populaire russe) de Rose Celli et Pierre Belvès – éd. Flammarion (Albums du père Castor) • Autour des mythes : <ul style="list-style-type: none"> « Les mythes racontés par les peintres » de Marie Bertherat – éd. Bayard (le mythe de Prométhée)